



BOLETIN PARROQUIAL

Iglesia de Nuestra Señora del Rosario

703 Calle <<C>>, Union City, CA 94587-2195

(510) 471-2609 • admin@olrchurch.org • www.olrchurch.org

EL 15 DE NOVIEMBRE, 2009 – 33 DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

Nadie Sabe el Día Ni la Hora

Marcos 13: 24-32

Habían pasado cuatro años desde la Resurrección del Señor y un grupo pequeño de seguidores de Jesús estaban reunidos para compartir una comida y contar de nuevo la historia. Marcos era el anfitrión de la tarde en su hogar en Jerusalén. El Discípulo Pedro era el invitado de honor.

Pedro se terminó su vino y puso su copa sobre la mesa. Entonces empezó a recordar. «Jesús nos dijo que después de diferentes pruebas el sol se obscurecía, la luna no brillará, las estrellas se caerán del cielo, y los cielos se estremecerían.»

La imagen extraña pasaba por sus mentes, Pedro continuó: «Jesús dijo que veríamos al Hijo de Dios venir por las nubes con gran poder y gloria. El enviará sus mensajeros y congregar a sus escogidos de los cuatro vientos, de lo más lejos de la tierra y cielo.»

Marcos miró hacia arriba y dejó de tomar apuntes. «¿Cuando va a pasar esto, Pedro?» Muchos de los que estaban presentes en el cuarto habían escuchado a Pedro decir esta historia antes y sabían que la respuesta del *árbol del higo* ya venía.

Pedro les había dicho como las temporadas se podían anunciar por medio del árbol del higo. Entonces dijo: «Pero Jesús nos dijo el día exacto y la hora exacta, nadie la sabe. Ni los ángeles en el cielo ni el Hijo, pero sólo su Padre.»

Marcos lo escribió. Cuando mira hacia arriba les dijo a todos en el cuarto. «Es cierto. En los últimos días Jesús no sabía el día exacto o la hora exacta de su crucifixión. Lo hubieran podido detener basta después de la Fiesta del Pan sin Levadura.» Todos murmuraron que estaban de acuerdo.

Pedro agregó sus últimos pensamientos. «Ninguno de nosotros sabe cuando se nos llegará la hora. Pero, debemos estar preparados.» Pedro iba a contar la parábola de las diez damas, pero Marcos todavía estaba ocupado escribiendo. Los demás tenían mucho en que pensar. Ya estaban hablando entre ellos sobre la venida del Señor.



Jesús nos deja con la imagen clara de que este universo algún día llegaría a su fin. No sabremos el día exacto ni la hora, pero si sabemos que va suceder. Y ciertamente, nuestras vidas llegaran a su fin. No importa cuantos años hemos vivido, de repente nos damos cuenta que nuestra vida llega a su fin. Jesús nos dibuja estas palabras en imágenes para que estemos preparados para nuestro encuentro con El cuando venga. Es por eso que, después de rezar el Padre Nuestro en cada Misa, rezamos: «Líbranos, Señor, de todo mal, y concédenos la paz en nuestros días, para que, ayudados por tu misericordia, vivamos siempre libre de pecado y protegidos de toda perturbación, aguardando la venida gloriosa de Jesucristo, nuestro Salvador.»

-- Diácono Dick Folger
Traducción al español por Martha Estrella

Iglesia de Nuestra Señora del Rosario

P. José M. León, Párroco

703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195

www.olrchurch.org

HORARIO DE SERVICIOS

Misas del Fin de Semana:

Sábado: 5:00 p.m. inglés; 6:15 p.m. cantones

Domingo: 6:45 a.m. español; 8:15 a.m. inglés; 9:45 a.m. español; 11:30 a.m. inglés

Misa Diaria (Bi-lingue):

Martes, Miércoles, Jueves, Viernes, 8:15 a.m.;

Sábado 9:00 a.m. (Servicio de Comunión los lunes)

Sacramento de la Reconciliación: Cada sábado, 3:30 p.m.

Sacramentos de Bautismo y Matrimonio

Llame a la Oficina Parroquial seis meses antes, (510) 471-2609.

LA OFICINA PARROQUIAL

Teléfono: (510) 471-2609 Fax: 471-4601 Correo Elec.: admin@olrchurch.org

Abierto Mar. - Sab., 10:00 a.m.-3:00 p.m. & Mar.- Vier. 6:00-9:00 p.m.

LA OFICINA DE EDUCACION RELIGIOSA (CCD, RCIA)

703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195

Teléfono: (510) 471-7419 Fax: (510) 471-4601 Correo Elec.: cmagdalen@olrchurch.org

Abierto Mar. - Vier. 1:30 - 5:00 p.m. y Sab., 8:00 a.m. - Mediodía

LA ESCUELA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

678 "B" Street, Union City, CA 94587-2141

Teléfono: (510) 471-3765 Fax: (510)471-4601 Abierto Lun. -Vier., 8:00 a.m. - 3:00 p.m.

INFORMACION PARA LA PROXIMA SEMANA

INTENCIONES DE MISAS

Para el 16 de Noviembre, 2009 al 22 de Noviembre, 2009

Lun.	8:15 a.m. -	Servicio de Comunión
Mar.	8:15 a.m. -	Jason Deitschman y todos los están en el servicio military
Mier.	8:15 a.m. -	Katie (Cumpleaños) y Jane (Cumpleaños) Parkin
Juev.	8:15 a.m. -	Alejandro Alvarez (Fallecido)
Vier.	8:15 a.m. -	Acción de Gracias a Nuestra Señora de Guadalupe
Sab.	9:00 a.m. -	Feliziana Funes (Cumpleaños)
	5:00 p.m. -	Para Nosotros los Parroquianos
Dom.	6:45 a.m. -	Josefina Alvarado (Fallecido, 6 th Anniversary); Jose Padilla (Fallecida)
	8:15 a.m. -	Claude Balugo (Fallecido); Salvación Valdivia (Fallecido)
	9:45 a.m. -	Maria Ester Ortega (Acción de Gracias)

11:30 a.m. - Maria Elena Rios (Fallecida); Rodolfo Alfaro (Fallecido)

LECTURAS DE LA SEMANA

Para el 16 de Noviembre, 2009 al 21 de Noviembre, 2009

Lun. 1 Macabeos 1:10-15,41-43,54-57,62-63 / Lucas 18:35-43
Mar. 2 Macabeos 6:18-31 / Lucas 19:1-10
Mier. 2 Macabeos 7:1,20-31 / Lucas 19:11-28
Juev. 1 Macabeos 2:15-29 / Lucas 19:41-44
Vier. 1 Macabeos 4:36-37,52-59 / Lucas 19:45-48
Sab. 1 Macabeos 6:1-13 / Lucas 20:27-40

LECTURAS DOMINICIALES

Para el 22 de Noviembre, 2009 – Señor, Rey del Universo

1ª Lectura: Daniel 7:13-14 / 2ª Lectura: Apocalipsis 1-5-8 / Evangelio: Juan 18:33b-37

LAS COLECTAS

Para el 8 de Noviembre, 2009

Primera Colecta	\$6,786.80
Nuestra presupuesto para la Primera Colecta	9,566.00
Segunda Colecta: San Vicente de Paúl	1,975.00
Sobres para los Niños	141.70

¡Muchas gracias! Apreciamos mucho su apoyo.

PATROCINADORES DE ESTE FIN DE SEMANA

LAS HOSTIAS: Por Bernie y Ana Maria Morales, en memoria de Ernesto y Teresa Amaya

EL VINO: Por la Familia Lopea, para Joe Lopez

LOS CIRIOS: Por Peiling Ye, en memoria de Paul Ye y la Familia Ye

LAS FLORES: Por <<Our Lady's Guild>>

Para ordenar un Patrocinio, vea el formulario al pie de la página siguiente de este Boletín. Gracias por su apoyo.

HOY RETIRO PARA LECTORES

- Inglés
- Español
- Lectores Actuales
- Futuro Lectores

2:00 – 5:30 p.m. en la Iglesia

NUEVOS ARTICULOS

NO ES DOMINGO DE CORESPONSABILIDAD SINO DOMINGO DE ENCUESTA. La razón por la cual estamos posponiendo nuestro Domingo Anual de Corresponsabilidad, que por lo general se lleva a cabo en noviembre es que el Comité de Corresponsabilidad pensó que es más importante <<dar corresponsabilidad a nuestros parroquianos.>> Para hacer esto queremos determinar que es lo que necesitan nuestros parroquianos o que les gustaría que pasará en NSR. Esta encuesta que estamos administrando hoy nos ayudará a determinar estas necesidades.

Si no completa la encuesta hoy y desea completar una, puede recoger una encuesta en las mesas donde estaremos vendiendo tarjetas de regalo y artículos religiosos el próximo fin de semana.

EL <<GUILD>> TENDRA UN SORTEO PARA UNA CORONA DE NAVIDAD. El grupo de <<Our Lady's Guild>> esta vendiendo boletos para un sorteo cuyo premio será una hermosa corona de Navidad. Los boletos se venderán en frente de la Iglesia después de todas las Misas de fin de semana hasta el 6 de diciembre. El sorteo para sacar al ganador se llevará a cabo el martes, 7 de diciembre – no tiene que estar presente para ganar. Podrán ver la corona después de cada Misa. La donación para cada boleto es de \$1.00 y seis (6) por \$5.00. Todo lo recaudado se donará a NSR. Esta bella corona se puede usar para decorar su hogar por muchos años. El valor de esta corona en una tienda es de alrededor de \$90.00; así es que por favor pase después de Misa y compre boletos. El grupo de <<Our Lady's Guild>> les dan las gracias.

ATENCION TODOS LOS LECTORES: LOS NUEVOS LIBROS DE LECTORES YA ESTAN DISPONIBLES en la sacristía de vestir a la entrada de la iglesia. Por favor de llevarse el libro con su nombre.

REGISTRACIONES PARA LA DONACION DE SANGRE EL PROXIMO FIN DE SEMANA.

Estaremos tomando registraciones el próximo fin de semana para la campaña de donación de sangre que se llevara a cabo el 6 de diciembre. Se pueden registrar en las mesas donde se venden las tarjetas de regalo y artículos religiosos. Mientras tanto recuerde dos cosas: 1) la necesidad de sangre, y su donación, es mucho más necesitada durante los días festivos; y 2) siempre se agradece la registración con anticipación ya que ayuda a que el banco de sangre se prepare mejor con los útiles y el personal para la campaña de sangre.

EL PROXIMO FIN DE SEMANA – Venta de tarjetas de regalo y artículos religiosos. Si aun no ha notado, tenemos nuevos artículos religiosos justo a tiempo para los días festivos de la Navidad.

NUEVA TARJETA DE REGALO PARA EL SUPERMERCADO RALEY'S. Raley's, que ofrecía scrip antes de ofrecer solamente el scrip electrónico, ha regresado a vender scrip tradicional al tener tarjetas de regalo. Tendremos las tarjetas el próximo fin de semana. Estarán disponibles en denominaciones de \$25.00 y \$50.00. El regreso es bastante generoso para un supermercado: 5%. Con este nuevo desarrollo, ahora ya vendemos tarjetas de regalo para todas las tiendas que tienen un programa de strip electrónico.

Una nota sobre scrip electrónico y tarjetas de regalo: Como mencionamos antes, si una tienda tiene tarjetas de regalo y scrip electrónico, debe participar en los dos programas. Hay dos razones por esto: 1) en casi todos los casos, las tarjetas de regalo nos regresan un porcentaje mas alto a NSR que el scrip electrónico; y 2) si no tiene tarjetas de regalo cuando visite la tienda, *algo nos regresan* si usa el Strip electrónico.

ARTICULOS QUE APARECIERON EN LAS SEMANAS ANTERIORES

ATENCION MINISTROS DE EUCARISTIA Y LECTORES: HABRA RETIROS PARA USTEDES EN EL MES DE NOVIEMBRE. Lectores de habla Inglés y español están invitados a un retiro que se llevará acabo HOY, 15 de noviembre de 2:00 p.m. a 5:30 p.m. en la Iglesia. Los Ministros de Eucaristía de habla inglés y español están invitados a un retiro que se llevará acabo el domingo, 22 de noviembre, de 2:00 p.m. a 5:30 p.m. en la Iglesia. Estos retiros son para los ministros actuales y para esas personas que están interesadas inservir en uno de estos ministerios y desean saber más sobre estos ministerios. Los ministros actuales recibirán una llamada de los ministros encabezados, pero no hay necesidad que los nuevos ministros llamen – ¡sólo vengan!

MISA TRADICIONAL DE ACCIÓN DE GRACIAS EL JUEVES, 26 DE NOVIEMBRE. Nuestra Misa tradicional de Acción de Gracias será el jueves, 26 de noviembre, a las 10:00 a.m.

Pueden traer el pan o bolillos y el vino que servirán en la cena de Acción de Gracias a esta Misa para que sean bendecidos por los sacerdotes. **Por favor mantengan el pan y el vino en su banca.**

Se colectarán latas de comida y comida que no se hecha a perder para usarse en las Canastas de Navidad. **Esta comida deberá traerse al altar a la hora del ofertorio.**

No habrá Misa de las 8:15 este día.

SIGUE LA COLECTA DE COMESTIBLES PARA SAN VICENTE DE PAUL en todas las Misas para nuestras familias necesitadas. Favor de traer comestibles que no se echan a perder y deposítenlos en el Altar durante el Ofertorio. Durante las próximas semanas les avisaremos de cuales comestibles nos servirían mejor para incluir en las Canastas Navideñas que repartimos todos los años.

PARA SU INFORMACION ... YA SE ACERCA LA NAVIDAD. Sin duda una época atareada para todos nosotros aquí en NSR, sobre todo para nuestra Sociedad de San Vicente de Paúl. Esta época Navideña nos llama la atención a que necesitamos unos cuantos más voluntarios para poder ayudar a esas personas necesitadas. Esto es pde particular importancia nuevamente este año con lo serio que está la condición económica. Lo hemos notado en el número de visitas que hemos estado recibiendo estos días, en la despensa y en las Cenas de los Viernes. Así que si nos puede ayudaren la despensa o en las cenas de los viernes, llámenos al (510) 471-2609.

ORACIONES

MANTENGAN EN SUS ORACIONES A ESTAS PERSONAS DE NUESTRA PARROQUIA Y DE NUESTRAS FAMILIAS que se hallan enfermos y sin poder salir de sus hogares: Tony Baligaya, KayMaria Baranouskas, Lindy C., Paul Cabrera, Maria Camarillo, Grace Caminada, Daniel Canales, Rose Canales, Grace Carr, Anita Castillo, Grace Continelli, Cindy Davis, Chealsy Davis, Courtney Davis, Jennie DeCosta, Irene Drouin, Joseph Dunbar, Martha Estrella, Juanita Estrellas, Mary Ferrario, Ed Fiala, James Finnigan, Frank Gallegos, Sobeida Gallegos, Ronnie Graves, Emilio Gudino, Keith Gunter, Ethel Guerrero, Jesús Gutierrez, Anne Guzman, Eduardo Hernandez, Henry Hernandez, Margaret K., Mark Kamakea, Francisco Lozano, Carmen Martinez, Lupita Martinez, Philip Molina, Frances Morales, Joe Morales, Richard Nelson, Ma. Elena Ochoa, Mario Perales, Anita Perkins, Margie (Judy) Preciado, Alexandria Ramos, Monica Raygoza, Benjamin Renteria, Al Roderigues, Jr., Marcella Roderigues, Lydia Rodriguez, Joe Romero, Angel Salindong, Macca Savage, Myron Tejada, Vivianlee Tonry, Bienvenida Villafuerte. (Ren. 11/15)

Nuestra Señora del Rosario: PATROCINO DE HOSTIA, VINO, CIRIOS, Y FLORES.

Deseo patrocinar lo siguiente _____ o el 1er fin de semana disponible – o – en este fin de semana* _____

Hostias (\$25.00/semana): Vino (\$3.00/semana); Círculos (\$35.00 por semana);
Flores (\$125.00/semana)

Fecha de hoy _____

Nombre _____ Cuenta / Sobre

Dirección de Casa _____ Teléfono _____

Deseo que mi regalo sea reconocido de esta manera:

(Ejemplos: «Las hostias son patrocinadas por la Familia Guerrero.»

«El vino fue patrocinado por María Smith en memoria de su mamá, Juana.»

* No podremos garantizar la fecha deseada. Si la semana que Ud. desea ya está prometida, le daremos la fecha más próxima a la que desea.

Coloque este formulario en la Colecta (incluya este formulario y su donación en un sobre) y tráigalo a la Oficina en persona.



***Esta Semana
En N.S.R.***

Martes, 17 de noviembre

Estudio de Biblia en inglés, Cuarto de Eddie Dobrec, 10:00 a.m.

Noche de Rosario, español, 5:00 p.m.

Estudio de Biblia en inglés, Cuarto 206 de la Oficina, 7:00 p.m.

Grupo de Jóvenes en los grados 7 y 8, Cuarto de Arriba del Salón, 7:30 – 8:30 p.m.

Miércoles, 18 de noviembre

Noche de Rosario, español, 5:00 p.m.

Mesa Directiva de la Escuela, Cuarto 107 de la Oficina, 7:00 pm.

Junta de «Our Lady's Guild», Cuarto de Eddie Dobrec, 7:30 p.m.

Jueves, 19 de noviembre

Noche de Rosario, español, 5:00 p.m.

Estudio de Biblia en inglés, Cuarto 107 de la Oficina, 7:00 p.m.

Viernes, 20 de noviembre

Noche de Rosario, español, 5:00 p.m.

Cena para los necesitados, Cuarto de Eddie Dobrec, 6:00 p.m.

Ensayo del Coro en Español, Templo, 7:00 p.m.

Sábado, 21 de noviembre

Noche de Rosario, español, 5:00 p.m.

Domingo, 22 de noviembre

Se vende tarjetas de regalo y artículos religiosos después de la Misa

Segunda Colecta para la Campaña de Desarrollo Humano

Ensayo del Coro en inglés, Templo, inmediatamente después de la Misa de las 11:30 p.m.

Grupo de Jóvenes en la escuela secundaria, Cuarto del Arriba del Salón, 6:00 – 7:30 p.m.

